

IRIS  
ITALIAN  
DESIGN

qualità che esalta lo stile  
quality that exalts style

*Majolica*



## \* TRADIZIONE CONTEMPORANEA

**LA CERAMICA SI REINVENTA CREANDO UN  
NUOVO STILE ABITATIVO IN CUI LA TRADIZIONE  
DIVENTA FONTE DI ISPIRAZIONE PER UN LOOK  
CONTEMPORANEO.**

Maiolica, contemporary tradition. Ceramic reinvents itself by creating a new living style in which tradition becomes a source of inspiration for a contemporary look.

Maiolica, une tradition contemporaine. La céramique se réinvente dans un style nouveau où la tradition est une véritable source d'inspiration pour un habitat contemporain.

Maiolica, die Gegenwartstradition. Keramik in neuer Kreation für einen innovativen Wohnstil, wo die Tradition zu einer inspirierenden Quelle für einen gegenwärtigen Look wird.

Maiolica, tradición contemporánea. La cerámica se reinventa creando un nuevo estilo de vivienda en el que la tradición se convierte en fuente de inspiración para un look contemporáneo.

Maiolica — современная традиция. Возвращение к такому типу керамики позволяет создать новый стиль в оформлении интерьера, в котором привычный материал становится источником вдохновения для современного взгляда.

锡釉陶：传统与现代的完美结合。汲取传统之源，呈现现代气息，全新瓷砖塑造全新生活方式。



# 10x30

# 4" x 12"



A COMPLETAMENTO DELLA COLLEZIONE, NASCE IL NUOVO FORMATO 10x30, CHE CON I SUOI DECORI, FRESCHI E ATTUALI, È CAPACE DI DAR VITA A NUOVE SOLUZIONI ABITATIVE INTERPRETANDO IL PROGETTO SECONDO STILI MOLTEPLICI.

The new size 10x30 cm completes the collection, with fresh and trendy decorations which obtain new dwelling solutions through the interpretation of the project according to multiple styles.

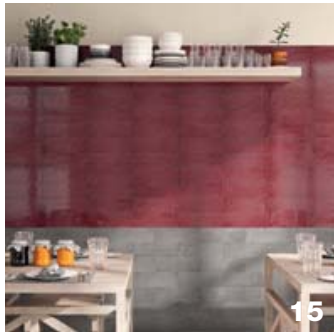
Le nouveau format 10x30 vient compléter la collection avec ses décors, frais et tendance, et offre de nouvelles solutions d'habitation en interprétant le projet selon des styles multiples.

Zur Vervollständigung der Kollektion entsteht das neue Format 10x30, das mit den frischen und aktuellen Dekors neue Ausstattungslösungen schafft, damit das Projekt anhand von vielseitig ausgerichteten Stilen interpretiert werden kann.

Como complemento de la colección, nace el nuevo formato 10x30, que con sus decoraciones frescas y actuales, es capaz de dar vida a nuevas soluciones para la vivienda, interpretando el proyecto según múltiples estilos.

Коллекцию дополняет новый формат 10x30 см. Яркие и современные декоративные элементы этого формата делают возможными новые решения по оформлению жилых интерьеров с реализацией проектов в самых разных стилях.

为了使系列完整，推出了全新的10X30规格，通过其清新而现代的装饰，打造全新的家居解决方案，以多种风格演绎项目。





# ESUBERANZA

EXUBERANCE | EXUBERANCE | ÜBERSCHWÄNGLICHKEIT | EXUBERANCIA | ТЕМПЕРАМЕНТ | 丰富

**TONALITÀ DECISE E GEOMETRIE CREATIVE  
DEFINISCONO LA PERSONALITÀ VERSATILE DELLA COLLEZIONE.**

\*Strong shades and creative patterns define the versatile character of this collection \*Des tonalités nettes et des géométries créatives caractérisent la personnalité flexible de la collection \*Entschlossene Farbtöne und kreative Geometrien definieren die vielseitige Persönlichkeit der Kollektion \*Tonos audaces y geometrías creativas definen la personalidad versátil de la colección \*Многообразный характер этой коллекции определяется четко выраженными оттенками и необычностью геометрического рисунка \*大胆的色调和富有创意的几何图案，打造本系列的多样化个性与风格。



Riv. Maiolica Mare 10x30 . 4"x12"  
Pav. French Wood Cork 120x20 . 48"x8"

# RITMO

RHYTHM | RYTHME  
RHYTMUS | RITMO  
РИТМ | 韵律

## LA LUMINOSA CORPOSITÀ DELLA SUPERFICIE E LO STILE GIOCATO SULL'ALTERNANZA DEL COLORE, RAVVIVA CON VIVACITÀ LE PARETI.

\*The bright fullness of the surface and the style based on the colour alternation animate the walls with liveliness\* L'aspect lumineux de la surface et le style qui joue sur l'alternance de la couleur, rehaussent les murs avec éclat \*Die Helligkeit der Oberfläche und das abwechselnde Farbenspiel heitert jede Wand auf \*La luminosa plenitud de la superficie y el estilo basado en la alternancia de color reavivan con vitalidad las paredes \*Яркая объемность поверхностей и особый стиль, обыгрывающий чередование цветов, делают рисунок стен необыкновенно выразительным \*表面的明亮稠密，色彩交替而形成的风格，令墙壁显得生动活泼。









# CREATIVITÀ

CREATIVITY | CREATIVITE | KREATIVITÄT | CREATIVIDAD | ТВОРЧЕСТВО | 创造力

**DECORI CALDI CHE ALTERNATI AI FONDI DALLA SUPERFICIE VISSUTA, MORBIDA E LEGGERMENTE STONALIZZATA DIVENTANO IDEALI PER RIEVOCARE ATMOSFERE ACCOGLIENTI E RAFFINATE.**

\*Warm decorations alternate with plain tiles with a worn, soft and lightly de-shaded surface, and thus ideally evoke cozy and refined atmospheres \*Les décors chauds alternés aux fonds de la surface vécue, souple et légèrement dénuancée deviennent parfaits pour évoquer des atmosphères chaleureuses et élégantes \*Warme Dekors werden in Kombination mit den etwas verwittert aussehenden Unifliesen in unregelmäßigen Farbtönen die Ideale Lösung für raffiniert warme Ambienti \*Decoraciones cálidas que alternadas con suelos con superficies envejecidas, suaves y ligeramente texturizadas son perfectas para evocar ambientes acogedores y sofisticados \*Декоративные элементы теплых оттенков, чередующиеся на фоне поверхности с нежной "состаренной" текстурой и чуть уловимым разбросом тонов, идеально подходят для создания уютной и изысканной атмосферы \*温暖的装饰结合表面陈旧、柔软、略有变化的底色，对营造温馨、优雅的气氛十分理想。



Maiolica Arancio 10x30 . 4" x12" / Maiolica Ocre 10x30 . 4" x12" / Maiolica Rosso 10x30 . 4" x12" - Decoro Riga Rosso 10x30 . 4" x12"  
Pav. Terre Ruggine 60x60 . 24" x24"

# ESSENZIALITÀ

ESSENTIALITY | ESSENTIEL  
ESSENZIALITÄT | ESENCIALIDAD  
ЛАКОНИЧНОСТЬ | 简约

## COLORI CLASSICI E ACCOSTAMENTI INEDITI DANNO ORIGINE AD UN CONTINUO RIMANDO TRA TRADIZIONE E ATTUALITÀ.

\*Classical colours and brand new combinations result in a continuous reference between tradition and novelty \*Les couleurs classiques et les assortiments inédits créent un renvoi permanent entre tradition et tendance \*Klassische Farben und neue Zusammenstellungen lassen die Gedanken aus der Zukunft in die Gegenwart und zurück schweifen \*Colores clásicos y combinaciones inéditas dan lugar a una continua remisión entre tradición y modernidad \*El sabor artesanal y la gama sofisticada de colores expresan un estilo extremadamente contemporáneo.\*Классические цвета и необычные сочетания создают впечатление постоянного перехода между традицией и современностью \*经典的颜色和不寻常的组合，产生传统与现代之间的持续对话。





Maiolica Prugna 10x30, 4"x12" / Maiolica Grigio 10x30, 4"x12"  
Matita Prugna 2x30



# INTENSITÀ

INTENSITY | INTENSITE | INTENSITÄT | INTENSIDAD | НАСЫЩЕННОСТЬ | 强度

**LA MASSIMA LIBERTÀ COMPOSITIVA DELLE SOLUZIONI DECORATIVE PERSONALIZZANO IL PROGETTO DI ARREDO E LO RENDONO COMPLETO.**

\*The widest freedom of combining decorating solutions customizes the furnishing design and completes it \*La plus grande liberté de composition des solutions décoratives permet de personnaliser le projet de décoration en le rendant plus complet \*Maximale Freiheit in der Zusammenstellung der Dekorlösung ermöglicht individuelle Gestaltung und Vervollständigung \*La máxima libertad de composición de las soluciones decorativas personalizan el proyecto de decoración para que resulte completo \*Неограниченная свобода выбора комбинаций для декоративного оформления интерьера позволяет придать неповторимость и завершенность каждому проекту \*装饰解决方案的高度自由组合性，令家居设计个性化，配套完整。



# EQUILIBRIO

BALANCE | EQUILIBRE  
GLEICHGEWICHT | EQUILIBRIO  
РАВНОВЕСИЕ | 平衡

**UNO STILE FATTO DI CONTRASTI CREA UN'ATMOSFERA  
DECISA MA RAFFINATA E DINAMICA.**

\*A style made of contrasts creates a strong, yet refined and dynamic atmosphere \*Un style fait de contrastes crée une atmosphère marquée mais élégante et dynamique \*Ein Stil aus Kontrasten für eine entschlossen raffinierte und trotzdem dynamische Atmosphäre \*Un estilo hecho de contrastes crea un ambiente audaz, pero sofisticado y dinámico \*Стиль с игрой на контрастах создает четко выраженную, динамичную и в то же время изысканную атмосферу \*对比鲜明的风格，营造一种明确但精致并充满动力的气氛。







Riv. Maiolica Bianco 10x30 . 4"x12" - Maiolica nero 20x20 . 4"x12"  
Pav. French Woods Olive 120x20 . 48"x8"



# RELAX

RELAX | RELAXATION | RELAX | RELAX | отдых | 放松

## **SOLUZIONI PER DARE LIBERO SFOGO ALLA FANTASIA: TONI TENUI ABBINATI A DECORI SOFISTICATI CREANO UN'ATMOSFERA RILASSANTE.**

\*Solutions to give free play to the imagination: pale shades combined with sophisticated decorations create a relaxing atmosphere \*Des solutions pour donner libre cours à l'imagination : des tonalités pâles associées à des décors sophistiqués créent une atmosphère relaxante \*Lösungen bei denen der Phantasie freien Lauf gelassen wird. Zarte Farbtöne mit raffinierten Dekors sorgen für eine entspannende Atmosphäre \*Soluciones para dar rienda suelta a la fantasía: tonos tenues, combinados con una decoración sofisticada, crean un ambiente relajante. \*Варианты, дающие свободный полет фантазии: неяркие тона в сочетании с утонченными декоративными элементами создают атмосферу покоя и отдыха \*可以让想象力自由发挥的解决方案：柔和的色调结合精致的装饰，营造出一种轻松的氛围。



Maiolica Latte 10x30 . 4" x 12" / Maiolica Latte Decoro 10x30  
Pav. French Woods Olive 120x20 . 48" x 8"

# ENERGIA

ENERGY | ENERGIE  
ENERGIE | ENERGÍA  
ЭНЕРГИЯ | 能量

## LUMINOSE CROMIE RIVESTONO IL BAGNO DI COLORE E ACCENDONO LETTERALMENTE LE PARETI DI PURA ENERGIA.

\*Bright colours coat the bathroom with colour and literally light up the wall with pure energy \*Des couleurs lumineuses recouvrent la salle de bains de couleur et allument littéralement les murs d'énergie pure \*Leuchtende Chromien umhüllen die Badezimmer mit schönen Farbspielen und verleihen den Wänden buchstäblich pure Energie \*Luminosas tonalidades revisten el cuarto de baño de color e iluminan literalmente las paredes de pura energía \*Ванная комната раскрашивается в яркие тона, создающие ощущение потока природной энергии \*明亮的颜色令浴室装饰色彩华丽，为墙壁赋予纯能量。





Maiolica Oera 10x30 . 4" x12" - Alzata Magis 20x30  
Pav. French Wood Cork 120x20 . 48" x8"

# 60x20

# 24" x 8"



I FORMATI 20x20 E 60x20, MODULARI TRA LORO, PERMETTONO DI CREARE GEOMETRIE DI COLORE MESCOLANDO I COLORI BASIC ALLE TINTE PIÙ LUMINOSE E VIVACI. LE DECORAZIONI ISPIRATE ALLE MAIOLICHE RINASCIMENTALI RIAFFERMANO L'INDISSOLUBILE INTRECCIO TRA CULTURA, INNOVAZIONE E CREATIVITÀ INTEGRANDOSI PERFETTAMENTE IN UN CONTESTO CONTEMPORANEO.

The sizes 20x20 and 60x20 cm are reciprocally modular and allow colour patterns by mixing basic colours with the brightest and liveliest shades. The decorations inspired by the Renaissance Majolica confirm once again the indissoluble connection of culture, innovation and creativity still perfectly integrating in a contemporary setting.

Les formats 20x20 et 60x20, modulaires entre eux, permettent de créer des géométries de couleur en mélangeant les couleurs de base aux teintes les plus lumineuses et vives. S'inspirant des maioliques de la Renaissance, les décorations réaffirment l'entrelacement indissoluble entre culture, innovation et créativité en s'intégrant parfaitement dans un contexte contemporain.

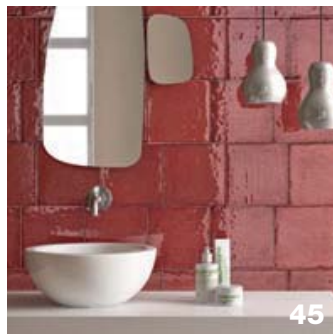
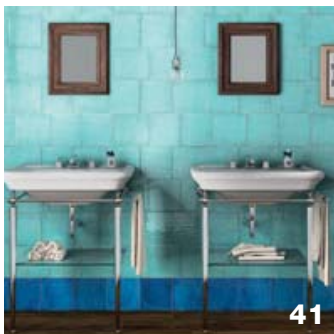
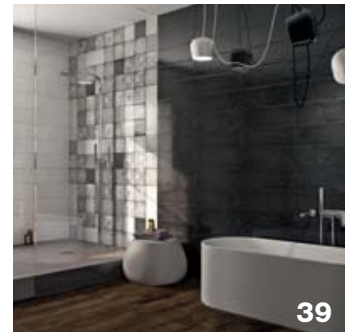
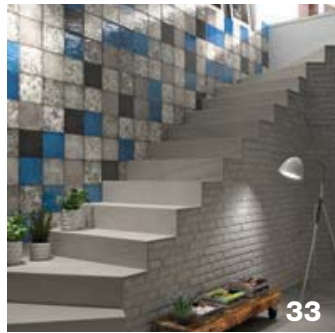
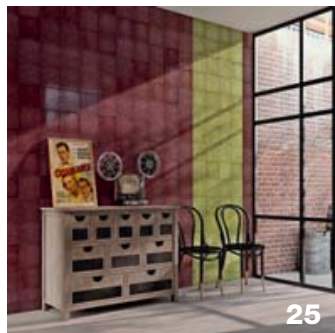
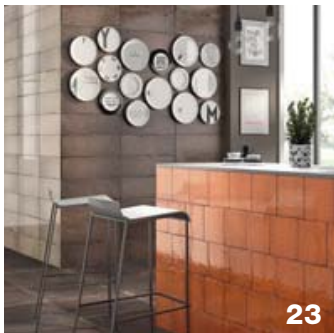
Die zueinander modular abgestimmten Formate 20x20 und 60x20 ermöglichen ein geometrisches Verlegen, das durch die Basicfarben vereint mit den leuchtenden und lebhafteren Unifliesen unendlich viele Gestaltungsmöglichkeiten bietet. Die klassischen Majolika-Dekors aus der Renaissance bezeugen die enge Verbindung zwischen Kultur, Innovation und Kreativität und gliedern sich perfekt in die Gegenwart ein.

Los formatos 20x20 y 60x20, modulares entre sí, permiten crear geometrías de color mezclando colores básicos con tonos más vivos y luminosos. Las decoraciones inspiradas en las mayólicas del Renacimiento reafirman el indisoluble entrelazamiento entre cultura, innovación y creatividad, integrándose perfectamente en un contexto contemporáneo.

Форматы 20 x 20 см и 60 x 20 см можно комбинировать, создавая цветные геометрические рисунки путем смешения базовых цветов с более светлыми и яркими оттенками. Декоративные элементы, источником вдохновения при создании которых стала майолика эпохи Возрождения, прекрасно смотрятся в современном интерьере. Это тот пример, который вновь свидетельствует о неразрывном единстве культуры, инноваций и творчества.

20x20和60x20规格的模块化设计，令您可以通过将基本色与更明亮、更鲜艳的色彩混合而营造彩色几何图案。装饰灵感源自文艺复兴时期马约利卡陶器风格，强调了文化、创新和创造力之间不可分割的交织，与当代背景完美结合。

# 20x20 | 8" x 8"



INFORMAZIONI TECNICHE  
SPECIFICATIONS  
INFORMATIONS TECHNIQUES  
TECHNISCHE INFORMATIONEN  
Технические данные  
技术资料

46



# MATERIA

MATERIAL | MATIÈRE | MATERIAL | MATERIA | МАТЕРИЯ | 主题

**ELEGANTE, ISTINTIVA E PASSIONALE, RACCONTA UNO STILE ESTREMAMENTE CONTEMPORANEO.**

\*Elegant, instinctive and passionate, conveying an extremely contemporary style \*Élégante, instinctive et passionnelle, elle narre un style extrêmement contemporain \*Das elegante, instinktive und leidenschaftliche Material bringt einen zeitgemäßen Stil zum Ausdruck \*Elegante, instintiva y pasional, expresa un estilo extremadamente contemporáneo \*легантная, природная и полная страсти материя подчеркивает самый современный стиль \*优雅、本能及充满激情，诠释了一种极致的现代风格。





Riv. Maiolica Crema 60x20 . 24"x8" - Maiolica Corda 60x20 . 24"x8" - Maiolica Arancio 20x20 . 8"x8"  
Pav. Terre Ruggine 60x60 . 24"x24"

# PERSONALITÀ

PERSONALITY | PERSONNALITÉ | PERSÖNLICHKEIT  
PERSONALIDAD | ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬ | 个性

**UNICO E DISTINTIVO, LO SPAZIO SEMBRA FLUIRE  
GRAZIE ALL'OMOGENEITÀ DEI MATERIALI,  
NATURALI ED ELEGANTI.**

\*Unique and distinctive; the uniformity of the natural and elegant materials makes the space seem to flow \*Unique et distinctif, l'espace semble s'écouler grâce à l'homogénéité des matériaux, naturels et élégants \*Der einzigartige und unverwechselbare Raum scheint dank der Homogenität der natürlichen und eleganten Materialien zu fließen \*Único y distintivo, el espacio parece fluir gracias a la homogeneidad de los materiales, naturales y elegantes \*Единое и неповторимое пространство как-бы струится в однородном сочетании природных и изящных материалов \*独特而鲜明，自然而优雅的材料均匀同质，空间仿佛流动。





Riv. Maiolica Prugna 20x20 . 8" x8"  
Maiolica Mela 20x20 . 8" x8"  
Pav. French Woods Olive 120x20 . 48" x8"

# VOLUME

VOLUME | VOLUME | VOLUMEN | VOLUMEN | ОБЪЕМ | 能量



**GRIGIO, IL COLORE CHIC PER ECCELLENZA, MAI BANALE, RICCO DI SFUMATURE ABBINATO AL BLU, INTERPRETA UNA NUOVA ENERGIA ESTETICA.**

\*Grey is the chic colour par excellence; it is never boring and has subtle nuances combined with navy, lending a new aesthetic energy \*Gris, le coloris chic par excellence, jamais banal, riche en nuances assorties au bleu, interprète une nouvelle énergie esthétique \*Grau ist die Farbe der geschmackvollen Eleganz schlechthin, in Kombination mit Blau ist Grau nie eintönig und schafft eine neue ästhetische Energie \*El color gris, chic por excelencia, jamás banal y rico de matices combinado con el azul, interpreta una nueva energía estética \*Серый – это стильно по определению, этот цвет никогда не бывает банальным, а в сочетании с синим он богат оттенками, которые подчеркивают новую энергию прекрасного \*灰色，卓越的时尚色彩，永不乏味，结合蓝色的深浅渐变，诠释一种全新的审美能量。



Riv. Maiolica Grigio 60x20 . 24"x8" . Maiolica Mare 20x20 . 8"x8"  
Pav. Country Stone Black 60x60 . 24"x24"



# FANTASIA

IMAGINATION | FANTAISIE | FANTASIE | FANTASÍA | ФАНТАЗИЯ | 想象力

**TRA ARTIGIANATO E DESIGN PUÒ NASCERE UN FELICE RAPPORTO DI SINERGIA CREATIVA.**

\*The combination of craftsmanship and design can lead to a marvellous creative synergy \*Entre l'artisanat et le design peut naître un agréable rapport de synergie créative \*Handwerk und Design gehen eine glückliche Beziehung kreativer Synergie ein \*Entre artesanía y diseño puede surgir una feliz sinergia creativa \*В едином творческом порыве взаимодействуют ремесленное искусство и дизайн \*手工与设计之间迸发出一种发挥创意的愉悦情怀。



Riv. Maiolica Latte 20x20 . 8"x8" - Maiolica Grigio 20x20 . 8"x8" - Maiolica Nero 20x20 . 8"x8" - Ornamenta Grigio 20x20 . 8"x8"  
Pav. French Woods Olive 120x20 . 48"x8"

# VERSATILITÀ

VERSATILITY | VERSATILITÉ | VIELSEITIGKEIT  
VERSATILIDAD | УНИВЕРСАЛЬНОСТЬ | 功能多样

## TONALITÀ CALDE MA ESUBERANTI DEFINISCONO LA PERSONALITÀ VERSATILE DELLA COLLEZIONE MAIOLICA.

\*Warm, exuberant hues define the versatile personality of the Maiolica collection \*Des nuances chaudes et riches définissent le caractère versatile de la collection Maiolica \*Warme und trotzdem temperamentvolle Farbtöne sind für die Vielseitigkeit der Kollektion Maiolica verantwortlich \*Los tonos cálidos, pero exuberantes definen la personalidad versátil de la colección Maiolica \*Теплые, но энергичные оттенки подчеркивают универсальность коллекции Майолика \*温暖而大胆的色调，令Maiolica系列富有个性，功能多样。







Maiolica Ocra 20x20 . 8"x8"



# EMOZIONE

EMOTION|ÉMOTION|EMOTION|EMOSIÓN|ЭМОЦИОНАЛЬНОСТЬ|激情

**MATERIA IDEALE PER RIVESTIRE DI BELLEZZA OGNI SPAZIO  
RENDENDO OGNI LUOGO SPECIALE.**

\*Ideal material making any room beautiful and every place special \*Matière idéale pour revêtir de beauté chaque espace en rendant chaque lieu spécial \*Ein ideales Material für die schöne Gestaltung jeden Raums, der so zu etwas Besonderem wird \*Materia ideal para revestir de belleza cada espacio convirtiéndolo en un lugar especial \*Идеальный материал позволяет сделать прекрасным любое пространство и особым любое помещение \*这种材料适合装饰美化任何空间，令每一个场所都别具风格。



Riv. Maiolica Mare 20x20 . 8"x8" - Maiolica Grigio 20x20 . 8"x8" - Maiolica Nero 20x20 . 8"x8" - Ornamenta Grigio 20x20 . 8"x8"  
Pav. Pietra Lavica Grigio

# ARTIGIANALITÀ

HAND CRAFTED APPEAL | ARTISANALITÉ  
KUNSTHANDWERKLICHKEIT | ARTESANÍA  
РЕМЕСЛЕННОЕ ИСКУССТВО | 手工

## IL SAPORE ARTIGIANALE E LA SOFISTICATA GAMMA DI COLORI RACCONTANO UNO STILE ESTREMAMENTE CONTEMPORANEO.

\*Handcrafted looks and a sophisticated range of colours convey a very contemporary style.\* Handcrafted looks and a sophisticated range of colours convey a very contemporary style.\* La saveur artisanale et la gamme sophistiquée de couleurs racontent un style extrêmement contemporain.\* Der handwerkliche Charakter und die edle Farbpalette bringen einen zeitgemäßen Stil zum Ausdruck.\* El sabor artesanal y la gama sofisticada de colores expresan un estilo extremadamente contemporáneo.\* Неповторимость ремесленного качества и изысканная гамма цветов отличают самый современный стиль дизайна.\* 细腻的手工韵味和精致的色彩系列诠释了一种极致的现代风格。





Riv. Maiolica Corda 60x20 . 24"x8" Maiolica Crema 20x20 . 8"x8"  
Pav. French Woods Olive 120x20 . 48"x8"

# TENDENZA

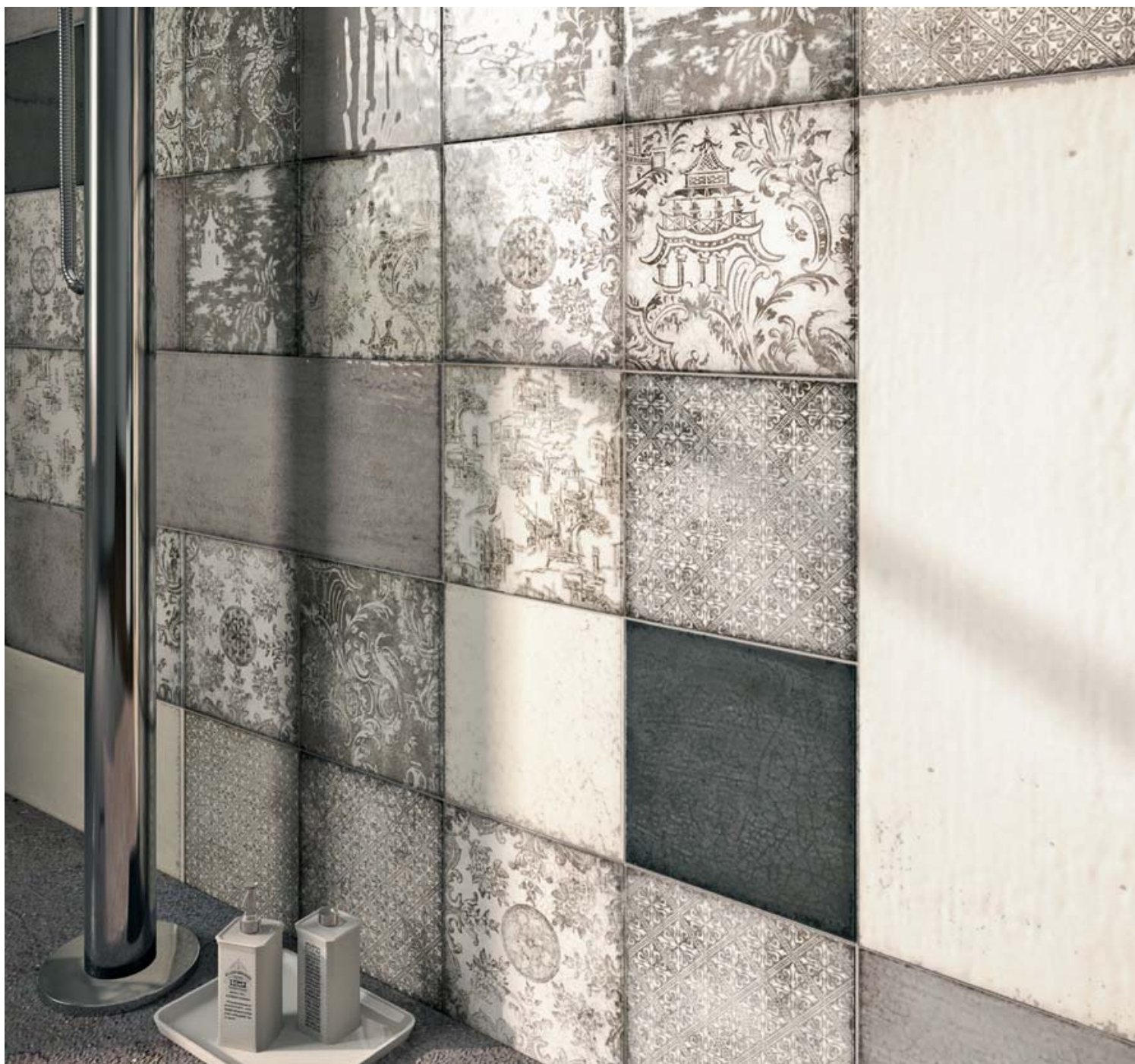
ON TREND | TENDANCE | TREND  
TENDENCIA | ТЕНДЕНЦИЯ | 趋势



**FUNZIONALITÀ E FANTASIA SI INCONTRANO,  
LIBERANO EMOZIONI OFFRENDO ORIGINALI  
POSSIBILITÀ COMPOSITIVE.**

\*Practical features and creativity come together, releasing emotions and offering the potential for original combinations \*Fonctionnalité et fantaisie se rencontrent et libèrent des émotions en offrant des possibilités originales de compositions \*Funktionalität und Fantasie verbinden sich, lassen den Emotionen freien Lauf und bieten beispiellose Verlegemöglichkeiten \*Funcionalidad y fantasía se unen, liberan emociones y ofrecen originales composiciones \*Единство функциональности и фантазии порождает эмоции, побуждает к созданию оригинальных композиций \*功能和想象力的碰撞，释放无限激情，提供多种多样的独特组合。

Maiolica Nero 60x20 . 24"x8"



Maiolica Latte 60x20 . 20x20 - 24"x8" . 8"x8" . Maiolica Grigio 60x20 . 20x20 - 24"x8" . 8"x8" . Maiolica Nero 20x20 . 8"x8" - Ornamenta Grigio 20x20 . 8"x8"







## LATTE GRIGIO NERO

Riv. Maiolica Latte 60x20 . 20x20 - 24"x8" . 8"x8"  
Maiolica Grigio 60x20 . 20x20 - 24"x8" . 8"x8"  
Maiolica Nero 60x20 . 20x20 - 24"x8" . 8"x8"  
Ornamenta Grigio 20x20 . 8"x8"  
Pav. French Woods Beech 120x20 . 48"x8"

# RILASSANTE

RELAXING | RELAXANTE | ENTSPANNEND  
RELAJANTE | РЕЛАКС | 放松

**LA TRADIZIONE SFIORA LA CONTEMPORANEITÀ,  
UNA SUPERFICIE MORBIDA E UN COLORE CHE  
SVOLGE UN'AZIONE DISTENSIVA E RILASSANTE.**

\*Tradition meets the present. Smooth surfaces and colours for relaxing, calming effect \*La tradition effleure la contemporanéité, une surface douce et des couleurs qui détendent et apaisent \*Die Tradition berührt die Gegenwart, weiche Oberflächen und chillige Farben sorgen für Erholung und Entspannung \*La tradición roza la contemporaneidad, una superficie suave y colores que abogan por un entorno tranquilo y relajado \*Традиция, ожившая в современности, мягкая поверхность и цвета, способствующие снятию напряжения и расслаблению \*传统与现代的对话，表面细腻柔和，颜色起到舒缓和放松的作用。





Riv. Maiolica Acquamarina 20x20 . 8"x8"  
Maiolica Mare 20x20 . 8"x8"  
Pav. French Woods Beech 120x20 . 48"x8"



# ARMONIA

HARMONY | HARMONIE | HARMONIE | ARMONÍA | ГАРМОНИЯ | 和谐

**OGNI ANGOLO DIVENTA SPECIALE, DECORI CHE REINTERPRETANO  
IN VERSIONE CONTEMPORANEA IL PASSATO DA RIVIVERE NEL  
PRESENTE.**

\*Every angle becomes special, decorations offering a contemporary interpretation of the past, to relive it in the present  
\*Chaque angle devient spécial... Les décorations réinterprètent, dans une version contemporaine, le passé à revivre dans le présent \*Jede Ecke wird zu etwas Besonderem: mit Dekoren, die auf zeitgemäße Weise die Vergangenheit neu interpretieren, um sie in der Gegenwart neu erleben zu können \*Cada rincón se hace especial, decoraciones que reinterpretan en clave contemporánea el pasado para vivirlo en el presente \*Каждый уголок становится неповторимым в украшении декоративных элементов прошлого, но в самом современном исполнении \*每一个角落变得独特别致，装饰砖以现代方式重新诠释过去，活在当下。



Riv. Maiolica Corda 20x20 . 8"x8" - Maiolica Corda 20x20 . 8"x8" - Ornamenta Corda 20x20 . 8"x8"  
Pav. Terre Creta 60x60 . 24"x24"

# VIGORE

ENERGY | VIGUEUR | KRAFT UND ENERGIE  
VIGOR | ЭНЕРГИЯ | 活力四射

## IL PRODOTTO DIVENTA PROTAGONISTA ASSOLUTO DELLO SPAZIO.

\*The product becomes the absolute protagonist in the room \*Le produit devient le protagoniste absolu de l'espace \*Das Produkt wird im Raum zum absoluten Hauptdarsteller \*El producto es protagonista absoluto del espacio \*Центральное место керамики в пространстве \*该产品将成为空间的绝对主角。





Maiolica Rosso 20x20 . 8" x8

**MAIOLICA 10x30 | 4"x12"** Rivestimenti (SEMIGRES) . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



Maiolica Latte  
754988 10x30 . 4"x12"  
26 34



Maiolica Crema  
754989 10x30 . 4"x12"  
26 34



Maiolica Ocra  
754980 10x30 . 4"x12"  
26 34



Maiolica Arancio  
754981 10x30 . 4"x12"  
30 34



Maiolica Rosso  
754983 10x30 . 4"x12"  
30 34



Maiolica Prugna  
754991 10x30 . 4"x12"  
30 34



Maiolica Corda  
754982 10x30 . 4"x12"  
26 34



Maiolica Mela  
754984 10x30 . 4"x12"  
26 34



Maiolica Acquamarina  
754990 10x30 . 4"x12"  
30 34



Maiolica Mare  
754985 10x30 . 4"x12"  
30 34



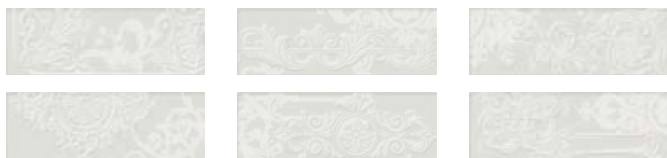
Maiolica Grigio  
754986 10x30 . 4"x12"  
26 34



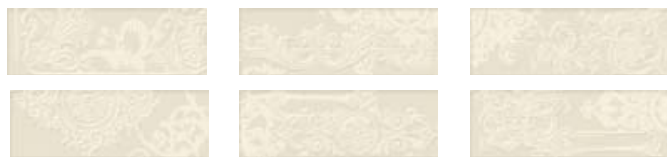
Maiolica Nero  
754987 10x30 . 4"x12"  
30 34



**Elementi decorativi** . Decorative elements . Décors . Dekorative Elemente . Elementos decorativos . Декоры . 裝飾性元素



754939 10x30 Decoro Maiolica Latte



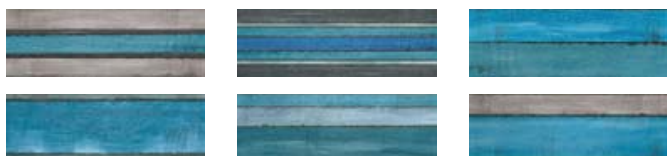
754940 10x30 . 4"x12" Decoro Maiolica Crema



754936 10x30 Decoro Riga Rosso



754938 10x30 Decoro Riga Prugna



754937 10x30 Decoro Riga Mare



Maiolica Latte  
567225 2x30



Maiolica Crema  
567226 2x30



Maiolica Ocrea  
567217 2x30



Maiolica Arancio  
567218 2x30



Maiolica Rosso  
567220 2x30



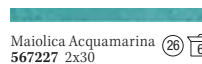
Maiolica Prugna  
567228 2x30



Maiolica Corda  
567219 2x30



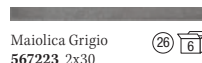
Maiolica Mela  
567221 2x30



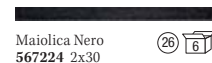
Maiolica Acquamarina  
567227 2x30



Maiolica Mare  
567222 2x30



Maiolica Grigio  
567223 2x30



Maiolica Nero  
567224 2x30



**Imballi** . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

| FORMATO<br>SIZE<br>FORMAT<br>FORMAT<br>FORMATO<br>ФОРМАТ<br>尺寸 | UPEC | PEI | SPESSORE<br>THICKNESS<br>EPAISSEUR<br>STÄRKE<br>ESPESOR<br>ТОЛЩИНА<br>厚度 | KG/MQ<br>KG/SQM<br>KG/MC<br>KG/QM<br>KG/MQ<br>KG/ KB.M.<br>KG/SQM | SCATOLA<br>BOX<br>BOÎTE<br>KARTON<br>CAJA<br>КОРОВКА<br>盒子 | EUROPALLET     |     |                |
|--|------|-----|--|---|--|----------------|-----|----------------|
|  |      |     |  |   |  | m <sup>2</sup> | box | m <sup>2</sup> |
| 10x30 . 4"x12"   |      |     | 7  | 11,50   | 34   | 1,02           | 80  | 81,60          |
| 10x30 . 4"x12" DECORO  |      |     | 7  | 11,50   | 34   | 1,02           | 48  | 48,96          |
| 2x30 MATTA   |      |     | 7  |   | 6  | 0,036          |     |                |

**Negli imballi della collezione Maiolica i fondi e i decori vengono inscatolati in maniera casuale. Si troveranno quindi diverse varianti del colore scelto, per garantire un movimento cromatico e una variabilità grafica che offrano maggior pregio estetico alla posa del materiale.**

*The backdrops of the Maiolica collection come in random packaging. Therefore, slightly varying shades of the chosen colour will be included in order to ensure chromatic movement and graphic versatility so as to offer the best aesthetic appeal during installation of the material.*

*Les fonds de la collection Maiolica sont emballés dans des cartons de manière casuelle. Vous trouverez par conséquent plusieurs variantes de la couleur choisie, ce qui garantira le mouvement chromatique et la variabilité graphique indispensables pour une pose du matériau encore plus esthétique.*

*Die Kartons der Kollektion Maiolica enthalten willkürlich vermischte Unifliesen. Dies versichert eine natürliche Abwechslung verschiedener Farbtöne in der gewählten Farbe und somit eine chromatische Variabilität für ein perfektes Gesamtbild nach dem Verlegen der Fliesen.*

*Las piezas de la colección Terre se emban de manera casual. Por lo tanto, se encontrarán distintas variantes del color elegido para garantizar un movimiento cromático y una heterogeneidad gráfica que confieran mayor valor estético a la colocación del material.*

*При упаковке коллекции Maiolica изделия упаковываются в коробки обычным образом. Следовательно, в них находятся различные варианты выбранного цвета, чтобы гарантировать цветовой и графический разнообразие, обеспе чивающие большую эстетическую привлекательность при укладке мат ериала.*

*在Maiolica 系列的包装中，底部以随机的方式装箱。因此选择的颜色会呈现出不同的变化，通过色彩的运动和图形的变化使物品的陈设更具美感*

**MAIOLICA 60x20 | 24"x8"** Rivestimenti (SEMIGRES) . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



Maiolica Latte  
562187 60x20 . 24"x8"



Maiolica Crema  
562183 60x20 . 24"x8"



Maiolica Corda  
562184 60x20 . 24"x8"



Maiolica Grigio  
562185 60x20 . 24"x8"



Maiolica Nero  
562186 60x20 . 24"x8"





Matita  
Maiolica Latte  
567211 2x60



Matita  
Maiolica Latte  
759234 2x20



Matita  
Maiolica Corda  
567215 2x60



Matita  
Maiolica Corda  
759226 2x20



Matita  
Maiolica Crema  
567212 2x60



Matita  
Maiolica Crema  
759223 2x20



Matita  
Maiolica Mela  
567206 2x60



Matita  
Maiolica Mela  
759229 2x20



Matita  
Maiolica Ocra  
567213 2x60



Matita  
Maiolica Ocra  
759224 2x20



Matita  
Maiolica Acquamarina  
567207 2x60



Matita  
Maiolica Acquamarina  
759230 2x20



Matita  
Maiolica Arancio  
567214 2x60



Matita  
Maiolica Arancio  
759225 2x20



Matita  
Maiolica Mare  
567208 2x60



Matita  
Maiolica Mare  
759231 2x20



Matita  
Maiolica Rosso  
567205 2x60



Matita  
Maiolica Rosso  
759228 2x20



Matita  
Maiolica Grigio  
567209 2x60



Matita  
Maiolica Grigio  
759232 2x20



Matita  
Maiolica Prugna  
567216 2x60



Matita  
Maiolica Prugna  
759227 2x20



Matita  
Maiolica Nero  
567210 2x60



Matita  
Maiolica Nero  
759233 2x20



Ornamenta Corda  
563212 20x20 . 8"x8"  
21 161



Ornamenta Grigio  
563213 20x20 . 8"x8"  
21 161



Maiolica Latte  
**563211** 20x20 . 8"x8"  
10 34



Maiolica Crema  
**563200** 20x20 . 8"x8"  
10 34



Maiolica Odra  
**563201** 20x20 . 8"x8"  
10 34



Maiolica Arancio  
**563202** 20x20 . 8"x8"  
15A 34



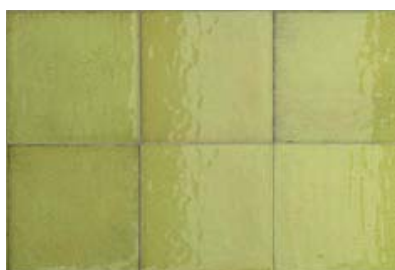
Maiolica Rosso  
**563205** 20x20 . 8"x8"  
15A 34



Maiolica Prugna  
**563204** 20x20 . 8"x8"  
15A 34



Maiolica Corda  
**563203** 20x20 . 8"x8"  
10 34



Maiolica Mela  
**563206** 20x20 . 8"x8"  
10 34



Maiolica Grigio  
563209 20x20 . 8"x8"



Maiolica Nero  
563210 20x20 . 8"x8"



Maiolica Acquamarina  
563207 20x20 . 8"x8"



Maiolica Mare  
563208 20x20 . 8"x8"



**Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包装**

| FORMATO<br>SIZE<br>FORMAT<br>FORMAT<br>FORMATO<br>ФОРМАТ<br>尺寸 | UPEC | PEI | SPESSORE<br>THICKNESS<br>ÉPAISSEUR<br>STÄRKE<br>ESPEJOR<br>ТОЛЩИНА<br>厚度 | KG/MQ<br>KG/SQM<br>KG/MC<br>KG/QM<br>KG/MQ<br>KG/ KB.M.<br>KG/SQM | SCATOLA<br>BOX<br>BOÎTE<br>KARTON<br>CAJA<br>КОРОБКА<br>盒子 | EUROPALLET     |     |                |
|--|------|-----|--|---|--|----------------|-----|----------------|
|  |      |     |  |   |  | m <sup>2</sup> | box | m <sup>2</sup> |
| 20x60 . 8"x24"   |      |     | 7  | 11,50   | 12   | 1,44           | 48  | 69,12          |
| 20x20 . 8"x8"  |      |     | 7  | 11,50   | 34   | 1,36           | 75  | 102            |
| 20x20 . 8"x8" ORNAMENTA  |      |     | 7  | 11,50   | 16   | 0,64           | 136 | 87,04          |
|  |      |     | 7  |   |  |                |     |                |
| 2x60 MATITA  |      |     | 7  |   | 6  | 0,072          |     |                |
| 2x20 MATITA  |      |     | 7  |   | 6  | 0,024          |     |                |

**Negli imballi della collezione Maiolica i fondi e i decori vengono inscatolati in maniera casuale. Si troveranno quindi diverse varianti del colore scelto, per garantire un movimento cromatico e una variabilità grafica che offrano maggior pregio estetico alla posa del materiale.**

*The backdrops of the Maiolica collection come in random packaging. Therefore, slightly varying shades of the chosen colour will be included in order to ensure chromatic movement and graphic versatility so as to offer the best aesthetic appeal during installation of the material.*

*Les fonds de la collection Maiolica se emballés dans des cartons de manière casuelle. Vous trouverez par conséquent plusieurs variantes de la couleur choisie, ce qui garantira le mouvement chromatique et la variabilité graphique indispensables pour une pose du matériau encore plus esthétique.*

*Die Kartons der Kollektion Maiolica enthalten willkürlich vermischte Unifliesen. Dies versichert eine natürliche Abwechslung verschiedener Farbtöne in der gewählten Farbe und somit eine chromatische Variabilität für ein perfektes Gesamtbild nach dem Verlegen der Fliesen.*

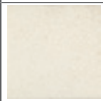
















































*Las piezas de la colección Maiolica se emban de manera casual. Por lo tanto, se encontrarán distintas variantes del color elegido para garantizar un movimiento cromático y una heterogeneidad gráfica que confieran mayor valor estético a la colocación del material.*

*При упаковке коллекции Maiolica изделия упаковываются в коробки обычным образом. Следовательно, в них находятся различные варианты выбранного цвета, чтобы гарантировать цветовой и графический разнообразие, обеспечить чивающие большую эстетическую привлекательность при укладке мат гриала.*

在Maiolica 系列的包装中，底部以随机的方式装箱。因此选择的颜色会呈现出不同的变化，通过色彩的运动和图形的变化使物品的陈设更具美感

# CONSIGLI DI ABBINAMENTO PAVIMENTI PER LA COLLEZIONE MAIOLICA

TIPS FOR MATCHING FLOORS WITH THE MAIOLICA COLLECTION  
 CONSEILS POUR L'ASSORTIMENT DE SOLS POUR LA COLLECTION MAÏOLIQUE

| MAIOLICA   | COUNTRY STONE   |   |   |   | FRENCH WOODS  |   |   |  |   |   | TERRE   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|
|  | WHITE   | GREY  | NUT   | BLACK   | CORK  | OLIVE   | LARCH   | ELM  | BEECH   | EBONY   | ARGILLA   | CRETA   | RUGGINE   |
|  |   |    |   |    |   |    |    |    |    |    |    |   |   |
| LATTE  |   |   |    |   |   |   |    |    |    |   |   |    |    |
| CREMA  |    |   |   |   |   |   |    |    |    |    |   |    |    |
| OCRA   |   |   |    |   |   |    |   |  |    |   |   |    |    |
| ARANCIO  |    |    |   |   |   |   |    |  |   |   |    |    |   |
| ROSSO  |  |   |   |   |  |  |   |  |   |  |  |   |   |
| PRUGNA   |  |   |  |   |   |   |  |  |  |   |   |  |  |
| CORDA  |  |   |   |  |  |  |   |  |  |  |  |   |   |
| MELA   |  |   |   |  |  |  |   |  |  |  |  |   |   |
| ACQUAMARINA  |  |   |   |   |  |  |   |  |   |  |  |   |   |
| MARE   |  |   |   |  |  |   |   |  |  |  |  |   |   |
| GRIGIO   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |
| NERO   |  |  |   |   |  |  |   |  |   |   |  |   |   |

TIPPS FÜR DIE ZUSAMMENSTELLUNG VON BODENBELÄGEN MIT DER KOLLEKTION MAIOLICA  
 CONSEJOS DE COMBINACIONES DE PAVIMENTOS PARA LA COLECCIÓN MAYÓLICA  
 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО НАПОЛЬНЫМ ПОКРЫТИЯМ КОЛЛЕКЦИИ MAIOLICA  
 MAIOLICA系列地砖组合建议

| FLOWS  |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |
|--------|------|-------------|-------------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|----------------|--------------|--------------|--------------------|---------------|
| CENERE | NERO | POLAR WHITE | ARTIC IVORY | ARTIC MOKA | ARTIC BROWN | ARTIC PEARL | ARTIC PLUMB | ARTIC BLACK | TROPICAL SAND | TROPICAL AMBER | TROPICAL RED | TROPICAL NUT | TROPICAL TURQUOISE | TROPICAL BLUE |
|        |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |
|        |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |
|        |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |
|        |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |
|        |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |
|        |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |
|        |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |
|        |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |
|        |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |
|        |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |
|        |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |
|        |      |             |             |            |             |             |             |             |               |                |              |              |                    |               |

# CONSIGLI DI POSA

INSTALLATION TIPS | CONSEJOS DE POSE | VERLEGEHINWEISE | CONSEJOS DE COLOCACIÓN | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ | 施工建议



Maiolica Mela 10x30



Maiolica Crema 10x30 - Maiolica Ocrea 10x30  
Maiolica Arancio 10x30 - Maiolica Rosso 10x30  
Decoro Giallo 10x30



Maiolica Latte 10x30  
Maiolica Rosso 10x30



Maiolica Ocrea 10x30 - Maiolica Rosso 10x30  
Maiolica Corda 10x30 - Maiolica Corda 10x30  
Decoro Giallo 10x30



Maiolica Latte 10x30  
Maiolica Arancio 10x30



Maiolica Latte 10x30  
Serie Adamas - Alzata Magis 10x30





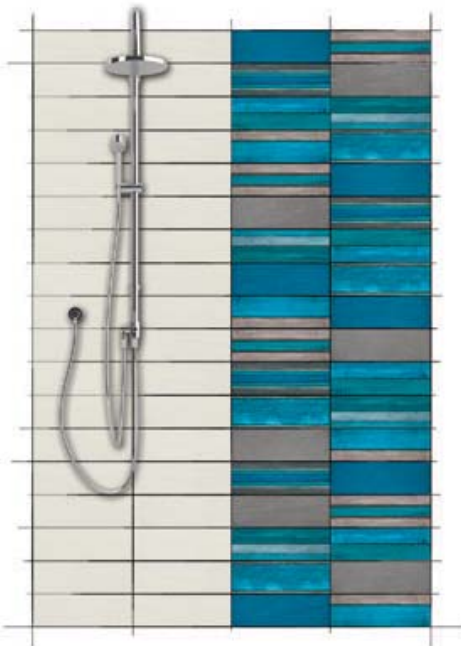
Maiolica Latte 10x30  
Decoro Maiolica Latte 10x30



Maiolica Latte 10x30 - Maiolica Grigio 10x30  
Maiolica Mare 10x30 - Maiolica Acquamarina 10x30  
Maiolica Nero 10x30



Maiolica Prugna 10x30  
Maiolica Grigio 10x30



Maiolica Latte 10x30 - Maiolica Mare 10x30  
Maiolica Grigio 10x30



Maiolica Latte 10x30 - Maiolica Grigio 10x30  
Maiolica Nero 10x30



Maiolica Latte 10x30  
Maiolica Nero 10x30

## CONSIGLI DI POSA 10X30 | 4”X12”

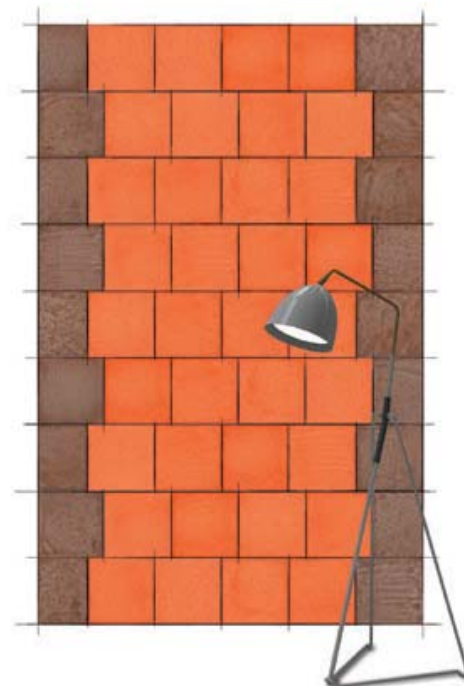
INSTALLATION TIPS | CONSEILS DE POSE | VERLEGEHINWEISE | CONSEJOS DE COLOCACIÓN | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ | 施工建议



Maiolica Prugna 20x20 - Maiolica Corda 20x20  
Maiolica Matita Nero 2x60



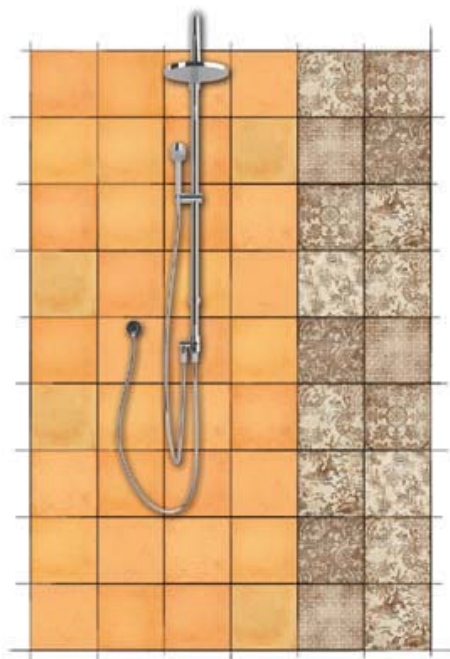
Maiolica Latte 20x20 - 20x60  
Ornamenta Corda 20x20



Maiolica Corda 20x20  
Maiolica Arancio 20x20



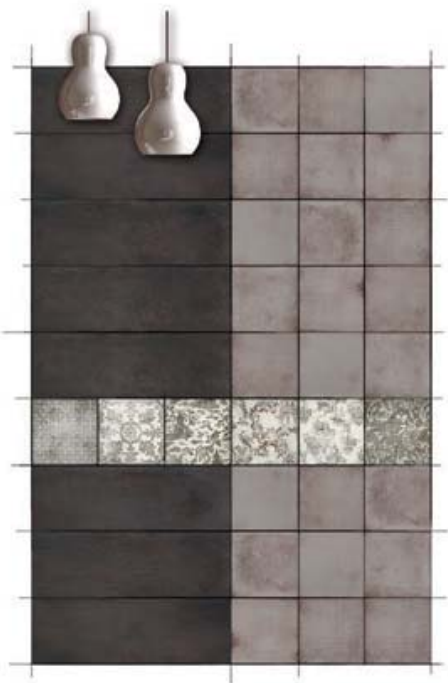
Maiolica Mela 20x20  
Maiolica Corda 20x20 - 20x60



Maiolica Ocre 20x20  
Ornamenta Corda 20x20



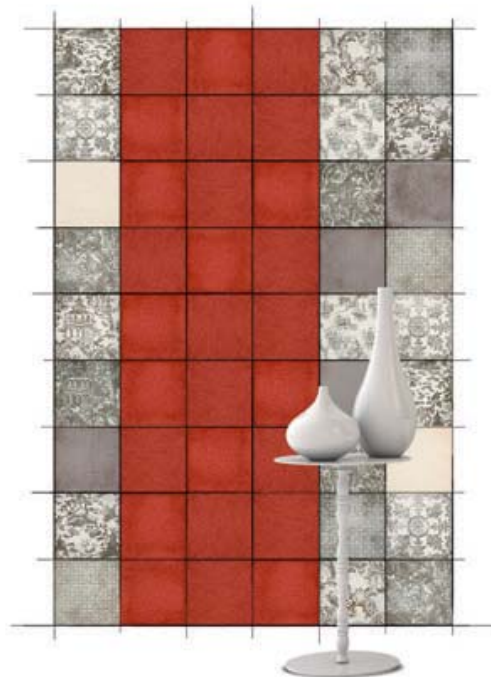
Maiolica Latte 20x20 - Maiolica Corda 20x20  
Ornamenta Corda 20x20



Maiolica Nero 20x60 - Maiolica Grigio 20x20  
Ornamenta Grigio 20x20



Maiolica Nero 20x20 - Maiolica Grigio 20x20  
Maiolica Mela 20x20 - Maiolica Matita Nero 2x60



Maiolica Rosso 20x20 - Maiolica Grigio 20x20  
Maiolica Latte 20x20 - Ornamenta Grigio 20x20



Maiolica Acquamarina 20x20 - Maiolica Mare 20x20  
Maiolica Latte 20x20













Maiolica Grigio 20x60 - Ornamenta Grigio 20x20  
Maiolica Matita Nero 2x60



Maiolica Latte 20x60 - Maiolica Mare 20x20  
Maiolica Nero 20x20 - Ornamenta Grigio 20x20











# Technical CHARACTERISTICS

Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

| SEMIGRES   |   | Classificazione secondo norme<br>Classification in accordance with<br>Classification selon les normes<br>Klassifizierung gemäß Normen<br>Clasificación según normas<br>Классификация в соответствии с стандартами<br>類別遵照   | EN 14411<br>EN 14411<br>EN 14411<br>EN 14411<br>EN 14411<br>EN 14411 | allegato L<br>annex L<br>annexe L<br>Anlage L<br>adjunto L<br>Вложенных Л<br>附錄L | gruppo B III<br>group B III<br>groupe B III<br>Gruppe B III<br>grupo B III<br>группе B III<br>8 III組 |   |
|--|---|---|--|--|--|--|
| PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE<br>PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES<br>PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES<br>PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN<br>PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS<br>СВОЙСТВА ХИМИЧЕСКИМИ - ФИЗИЧЕСКИМИ<br>物理-化學性能  | TIPO DI PROVA<br>STANDARD OF TEST<br>NORME DU TEST<br>TESTNORM<br>TIPO DE PRUEBAS<br>ВИД КОНТРОЛЯ<br>測試標準 | VALORE PRESCRITTO<br>REQUIRED VALUE<br>VALEUR PRESCRITE<br>VORGESCHRIEBENER WERT<br>VALOR PRESCRITO<br>РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ<br>要求值   |  |  |  |  |
|  dimensioni<br>sizes<br>dimensions<br>Abmessungen<br>dimensiones<br>форматы<br>尺寸   | ISO 10545.2   | lunghezza e larghezza / length and width / longueur et largeur<br>Länge und Breite / largura y anchura / длина и ширина / 長度和寬度<br>spessore / thickness/ épaisseur / Stärke / espesor / толщина / 厚度<br>rettilineità spigoli / linearity/ rectitude des arêtes<br>Kantengeradheit / rectilineidad cantos / чистота острых краев / 線性度<br>ortogonalità / wedging / orthogonalité<br>Rechtwinkligkeit / ortogonalidad / ортогональности / 稜角<br>planarità / warpage / planéité / Ebenflächigkeit<br>planitud / плоскостности / 翹曲 | ± 0,6%<br>± 5%<br>± 0,5%<br>± 0,6%<br>± 0,5%                         | ± 0,5%<br>± 5%<br>± 0,3%<br>± 0,4%<br>± 0,3%                                     |  |  |
|  assorbimento d'acqua<br>water absorption<br>absorption d'eau<br>Wasseraufnahme<br>absorción de agua<br>водопоглощение<br>吸水性   | ISO 10545.3   | E > 10%   |  |  |  | ~ 16%  |
|  resistenza alla flessione<br>bending strength<br>résistance à la flexion<br>Biegefestigkeit<br>resistencia a la flexión<br>прочность на изгиб<br>抗彎曲性  | ISO 10545.4   | modulo di rottura<br>moduls of rupture<br>module de rupture<br>Bruchmodul<br>módulo de rotura<br>прочность на изгиб<br>斷裂模組   | R ≥ 15 N/mm <sup>2</sup>   |  |  | 22 N/mm <sup>2</sup>   |
|  resistenza all'abrasione<br>resistance to abrasion<br>résistance à l'abrasion<br>Abriebhärte<br>resistencia a la abrasión<br>износоустойчивость<br>抗磨損性  | ISO 10545.7   | secondo i dati del costruttore<br>according to manufacturer's data<br>selon les éléments du constructeur<br>laut Angaben des Herstellers<br>según los datos del constructor<br>в соответствии с данными проектировщика<br>遵照製造商的資料  |  |  |  | indicata sul catalogo<br>indicated in the catalog<br>indiquée dans le catalogue<br>im Katalog angegeben<br>indicada en el catálogo<br>указана в каталоге<br>在目錄中的指示  |
|  coefficiente di dilatazione termica lineare<br>coefficient of linear thermal expansion<br>coefficient de dilatation thermique lineaire<br>Wärmeausdehnungskoeffizient<br>coeficiente de dilatación térmica lineal<br>коэффициент теплового расширения<br>線性熱膨脹係數 | ISO 10545.8   | metodo disponibile<br>test method available<br>méthode disponible<br>verfügbares Verfahren<br>método disponible<br>доступный метод<br>可以使用的測試方法   |  |  |  | 8x10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup>  |
|  resistenza agli sbalzi termici<br>resistance to thermal shock<br>résistance aux variations thermiques<br>Temperaturwechselbeständigkeit<br>resistencia a los cambios de temperatura<br>устойчивость к режимм перепадам температур<br>抗熱衝擊性                       | ISO 10545.9   | metodo disponibile<br>test method available<br>méthode disponible<br>verfügbares Verfahren<br>método disponible<br>доступный метод<br>可以使用的測試方法   |  |  |  | garantita<br>guaranteed<br>garantie<br>garantiert<br>garantizada<br>гарантия<br>保證   |
|  resistenza al cavillo<br>crazing resistance<br>résistance au tressaillage<br>Haarrißbeständigkeit<br>resistencia al agrietado<br>отсутствие претензий<br>抗裂性   | ISO 10545.11  | metodo disponibile<br>test method available<br>méthode disponible<br>verfügbares Verfahren<br>método disponible<br>доступный метод<br>可以使用的測試方法   |  |  |  | garantita<br>guaranteed<br>garantie<br>garantiert<br>garantizada<br>гарантия<br>保證   |
|  resistenza ai prodotti chimici<br>chemical resistance<br>résistance aux produits chimiques<br>Chemikalienfestigkeit<br>resistencia a los productos químicos<br>химическая устойчивость<br>耐化學性   | ISO 10545.13  | metodo disponibile<br>test method available<br>méthode disponible<br>verfügbares Verfahren<br>método disponible<br>доступный метод<br>可以使用的測試方法   |  |  |  | indicata sul catalogo<br>indicated in the catalog<br>indiquée dans le catalogue<br>im Katalog angegeben<br>indicada en el catálogo<br>указана в каталоге<br>在目錄中的指示  |
|  resistenza alle macchie<br>stain resistance<br>resistance aux taches<br>Fleckenbeständigkeit<br>resistencia a las manchas<br>устойчивость к пятнообразованию<br>耐沾污性   | ISO 10545.14  | 1 < X < 5   |  |  |  | classe 5 - macchie rimosse<br>con acqua corrente calda (senza detergente)<br>class 5 - stains removed with warm running water<br>(without any detergents)<br>classe 5 - taches enlevées à l'eau<br>courante chaude (sans détergent)<br>Gruppe 5 - Fleckenentfernung mit<br>fließendem warmen Wasser (ohne Reinigungsmittel)<br>clase 5 - manchas que se pueden<br>retirar con agua corriente caliente (sin detergente)<br>класс- 5- пятна удаляются при помощи теплой проточной воды (без моющих средств)<br>類別5-使用溫熱的自來水將汗漬清除 (不需要清潔劑)。 |

\* varia a seconda della finitura di superficie / can vary according to the surface finish  
 varie selon la finition de la surface / die Rutschfestigkeit wird durch die Beschaffenheit der Oberfläche bestimmt  
 varia según los acabados de superficie / отличаются в соответствии с поверхностью / \*表面飾面不同，則方法不同。

**Pavimenti . Floor tiles . Sols . Bodenfliesen . Pavimentos . Плиты . 地面瓷磚**

| <p>Grès porcelanato smaltato<br/>                     Glazed porcelain stoneware<br/>                     Grès cérame émaillé<br/>                     Glasiertes Feinsteinzeug<br/>                     Gres porcelánico esmaltado<br/>                     Эмалированное изделие из керамики или фарфора<br/>                     釉面瓷器</p>  | <p>Classificazione secondo norme<br/>                     Classification in accordance with<br/>                     Classification selon les normes<br/>                     Klassifizierung gemäß Normen<br/>                     Clasificación según normas<br/>                     Классификация в соответствии с стандартами<br/>                     類別遵照</p> | <p>EN14411 allegato G &amp; ISO 13006 allegato G<br/>                     EN14411 Annex G &amp; ISO 13006 annex G<br/>                     EN14411 annexe G &amp; ISO 13006 annexe G<br/>                     EN14411 Anlage G &amp; ISO 13006 Anlage G<br/>                     EN14411 adjunto G &amp; ISO 13006 adjunto G<br/>                     EN14411 Вложенных Г и ISO 13006 Вложенных Г<br/>                     EN14411 附錄G &amp; ISO 13006 附錄G</p>  | <p>gruppo Bia GL<br/>                     group Bla GL<br/>                     groupe Bla GL<br/>                     Gruppe Bla GL<br/>                     grupo Bla GL<br/>                     группа В la ГЛ<br/>                     BIA GL組</p>    |
|---|--|---|---|
| <p>PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE<br/>                     PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES<br/>                     PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES<br/>                     PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN<br/>                     PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS<br/>                     СВОЙСТВА ХИМИЧЕСКИМИ - ФИЗИЧЕСКИМИ<br/>                     物理-化學性能</p>  | <p>TIPO DI PROVA<br/>                     STANDARD OF TEST<br/>                     NORME DU TEST<br/>                     TESTNORM<br/>                     TIPO DE PRUEBAS<br/>                     ВИД КОНТРОЛЯ<br/>                     測試標準</p>   | <p>VALORE PRESCRITTO<br/>                     REQUIRED VALUE<br/>                     VALEUR PRESCRITE<br/>                     VORGESCHRIEBENER WERT<br/>                     VALOR PRESCRITO<br/>                     РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ<br/>                     要求值</p>  | <p>VALORE MEDIO<br/>                     AVERAGE VALUE<br/>                     VALEUR MOYENNE<br/>                     MITTELWERT<br/>                     VALOR MEDIO<br/>                     СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ<br/>                     均值</p>   |
|  <p>dimensioni<br/>                     sizes<br/>                     dimensions<br/>                     Abmessungen<br/>                     dimensiones<br/>                     форматы<br/>                     尺寸</p>   | <p>ISO 10545.2</p>   | <p>lunghezza e larghezza / length and width / longueur et largeur<br/>                     Länge und Breite / largura y anchura / длина и ширина / 長度 and 寬度 <math>\pm 0,6\%</math><br/>                     spessore / thickness / épaisseur / Stärke / espesor / толщина / 厚度 <math>\pm 5\%</math><br/>                     rettilineità spigoli / linearity/ rectitude des arêtes<br/>                     Kantengeradheit / rectilineidad cantos / чешность острых краев / 線性度 <math>\pm 0,5\%</math><br/>                     ortogonalità / wedging / orthogonalité<br/>                     Rechtwinkligkeit / ortogonalidad / ортогональности / 楔角 <math>\pm 0,6\%</math><br/>                     planarità / warpage / planéité / Ebenfächigkeit / planitud / плоскостности / 翹曲 <math>\pm 0,5\%</math></p> | <p><math>\pm 0,2\%</math><br/> <math>\pm 2\%</math><br/> <math>\pm 0,2\%</math><br/> <math>\pm 0,2\%</math><br/> <math>\pm 0,2\%</math></p>   |
|  <p>assorbimento d'acqua<br/>                     water absorption<br/>                     absorption d'eau<br/>                     Wasseraufnahme<br/>                     absorción de agua<br/>                     водопоглощение<br/>                     吸水性</p>   | <p>ISO 10545.3</p>   | <p><math>E \leq 0,5\%</math></p>  | <p>0,04%</p>  |
|  <p>resistenza alla flessione<br/>                     bending strength<br/>                     résistance à la flexion<br/>                     Biegefestigkeit<br/>                     resistencia a la flexión<br/>                     прочность на изгиб<br/>                     抗彎曲性</p>  | <p>ISO 10545.4</p>   | <p>modulo di rottura / moduls of rupture / module de rupture<br/>                     Bruchmodul / módulo de rotura / прочность на изгиб / 斷裂模組 <math>R \geq 35 \text{ N/mm}^2</math><br/>                     carico di rottura / breaking strength / charge de rupture<br/>                     Bruchkraft / carga de rotura / разрывная нагрузка / 斷裂強度 <math>S \geq 1300 \text{ N}</math></p>   | <p>55 N/mm<sup>2</sup><br/>                     &gt; 1700 N</p>   |
|  <p>resistenza all'abrasione<br/>                     resistance to abrasion<br/>                     résistance à l'abrasion<br/>                     Abriebhärte<br/>                     resistencia a la abrasión<br/>                     износоустойчивость<br/>                     抗磨損性</p>  | <p>ISO 10545.7</p>   | <p>secondo i dati del costruttore<br/>                     according to manufacturer's data<br/>                     selon les éléments du constructeur<br/>                     laut Angaben des Herstellers<br/>                     según los datos del constructor<br/>                     в соответствии с данными проектировщика<br/>                     遵照製造商的資料</p>   | <p>indicata sul catalogo<br/>                     indicated in the catalog<br/>                     indiquée dans le catalogue<br/>                     im Katalog angegeben<br/>                     indicada en el catálogo<br/>                     указана в каталоге<br/>                     在目錄中的指示</p>  |
|  <p>coefficiente di dilatazione termica lineare<br/>                     coefficient of linear thermal expansion<br/>                     coefficient de dilatation thermique lineaire<br/>                     Wärmeausdehnungskoeffizient<br/>                     coeficiente de dilatación térmica lineal<br/>                     коэффициент теплового расширения</p>            | <p>ISO 10545.8</p>   | <p>metodo disponibile<br/>                     test method available<br/>                     méthode disponible<br/>                     verfügbares Verfahren<br/>                     método disponible<br/>                     доступный метод<br/>                     可以使用的測試方法</p>  | <p>6,5x10<sup>-6</sup> °C<sup>-1</sup></p>  |
|  <p>resistenza agli sbalzi termici<br/>                     resistance to thermal shock<br/>                     résistance aux variations thermiques<br/>                     Temperaturwechselbeständigkeit<br/>                     resistencia a los cambios de temperatura<br/>                     устойчивость к режимм перепадам температур<br/>                     抗熱衝擊性</p> | <p>ISO 10545.9</p>   | <p>metodo disponibile<br/>                     test method available<br/>                     méthode disponible<br/>                     verfügbares Verfahren<br/>                     método disponible<br/>                     доступный метод<br/>                     可以使用的測試方法</p>  | <p>garantia<br/>                     guaranteeed<br/>                     garantie<br/>                     garantiert<br/>                     garantizada<br/>                     гарантия<br/>                     保證</p>   |
|  <p>resistenza al gelo<br/>                     frost resistance<br/>                     résistance au gel<br/>                     Frostbeständigkeit<br/>                     resistencia a las heladas<br/>                     морозоустойчивость<br/>                     耐霜性</p>  | <p>ISO 10545.12</p>  | <p>non devono presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie<br/>                     must not produce noticeable alteration to surface<br/>                     ne doivent pas présenter des ruptures ou alterations trop importantes de la surface<br/>                     Oberflächen dürfen keinen Bruch oder Schaden aufweisen<br/>                     no deben presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie<br/>                     на поверхности не должно быть заметных повреждений или изменений</p>  | <p>non gelive<br/>                     frost-proof<br/>                     non gelives<br/>                     frostsicher<br/>                     resistentes a las heladas<br/>                     не морозостойкий<br/>                     防霜的</p>  |
|  <p>resistenza ai prodotti chimici<br/>                     chemical resistance<br/>                     résistance aux produits chimiques<br/>                     Chemikalienfestigkeit<br/>                     resistencia a los productos químicos<br/>                     химическая устойчивость<br/>                     耐化學性</p>   | <p>ISO 10545.13</p>  | <p>non devono presentare apprezzabili segni d'attacco chimico<br/>                     must not produce noticeable signs of chemical attack<br/>                     ne doivent pas présenter des signes trop évidents à l'attaque chimique<br/>                     sie dürfen keine sichtlichen Zeichen einer chemischen Zersetzung vorweisen<br/>                     no deben presentar apreciables señales de ataque químico<br/>                     не должно быть признаков химического воздействия<br/>                     不能在表面產生明顯改變</p>  | <p>non attaccate<br/>                     not attacked<br/>                     non attaccées<br/>                     nicht angegriffen<br/>                     no atacados<br/>                     не соединяющиеся<br/>                     沒有被侵蝕</p>  |
|  <p>resistenza alle macchie<br/>                     stain resistance<br/>                     résistance aux taches<br/>                     Fleckenbeständigkeit<br/>                     resistencia a las manchas<br/>                     устойчивость к пятнообразованию<br/>                     耐沾污性</p>   | <p>ISO 10545.14</p>  | <p>1 &lt; X &lt; 5</p>  | <p>* classe 5 - macchie rimosse con acqua corrente calda (senza detergente)<br/>                     * class 5 - stains removed with warm running water (without any detergents)<br/>                     * classe 5 - taches enlevées à l'eau courante chaude (sans détergent)<br/>                     * Gruppe 5 - Fleckentfernung mit fließendem warmen Wasser (ohne Reinigungsmittel)<br/>                     * clase 5 - manchas que se pueden retirar con agua corriente caliente (sin detergente)<br/>                     * класс - 5 - пятна удаляются при помощи теплой проточной воды (без моющих средств)<br/>                     類別5-使用溫熱的自來水將汙漬清除(不需要清潔劑)。</p> |

**AD:** Marketing Iris Ceramica

**Project:** Gocommunication

**Print:** Golinelli Communication Lab

July 2015

LCP163 - 07/2015



IRIS CERAMICA  
Via Ghiarola Nuova, 119 - Zona industriale 1  
41042 Fiorano Modenese (MO) - Italy  
Telefono +39 0536-86.21.11  
Fax: +39 0536-80.46.02  
info@irisceramica.com  
**www.irisceramica.com**

GranitiFiandre SpA  
Via Radici Nord, 112 - 42014 Castellarano (RE) Italy



